

Predstavitev knjige • Buchvorstellung

Imenska pokrajina v Kotmari vasi



Priročnik o imenski kulturi neke regije

Köttmannsdorfer Namenslandschaft

Nachschlagewerk zur Namenskultur einer Region

sreda

Mittwoch

29. 1. 2025, 19:00

Center generacij Kotmara vas

Generationenzentrum Köttmannsdorf



Uspešna krstna predstava • Erfolgreiche Premiere

Igralska skupina SPD Gorjanci Čopiji je 23. novembra 2024 v kotmirski farni dvorani krstno predstavila lutkovno igr **Mačkov mlin**.

Pod taktirko Pavla Zablatnika so Čopiji zaigrali zgodbo iz domačega kraja. V Mačkovem mlinu ob Dravi živijo mačka Franciska in navihane miške, in vsi vemo, kako se taka zgodba po navadi konča. Ob koncu pa le spoznajo vsi, da je samo v skupnosti moč, da je potreben spoštljiv odnos do narave in da je treba skrbno ravnati z vodo. Tako se je mlinško kolo, ki ga je izdelal Hanzi Dragaschnig, na koncu spet zavrtelo.

Številna publika je občudovala izredne lutke: mačko, miške, pajka ter vrani, ki jih je izdelala Veronika Zeichen. Poseben pečat je predstavi dala tudi klavirska spremljava pesmi in prizorov, ki jo je izvedel Ingo Muri.



Das neue Stück der Puppentheatergruppe *Čopiji* spielt in der Maček-Mühle in Prelibl/Preblje an der Drau. In der Mühle haben es sich neben der Katze Franziska auch viele Mäuse heimisch gemacht und es geht recht turbulent zu. Am Ende erkennen alle, dass man mit der Natur respektvoll umgehen muss, dass man nur gemeinsam stark ist und begangene Fehler auch eingestehen sollte.

Regie führte in bewährter Weise Paul Zablatnik, die wunderbaren

Puppen stammen von Veronika Zeichen. Hanzi Dragaschnig baute das Mühlrad und Ingo Muri begleitete Lieder und Szenen live auf dem Klavier.

Es spielten Lara und Mia Melcher, Samuel und Matteo Modritsch, Melissa und Michael Kirchauer, Anna-Maria und Leonhard Schuster sowie Lara Bister-Muri.

Das Stück wurde gemeinsam und nach Ideen von und mit den Kindern von Monika Wieser-Zeichen geschrieben.

Naslednja predstava lutkovne igre **Mačkov mlin**

bo v soboto, 1. februarja 2025 ob 10. uri v društveni sobi SPD Bilka v Bilčovsu.

Die nächste Vorstellung des Puppentheaterspiels **In der Maček-Mühle**

findet am Samstag, den 1. Februar 2025 um 10 Uhr in Ludmannsdorf im Vereinslokal des SKV Bilka statt.

Vigredni koncert • Frühlingskonzert

Mešani pevski zbor Gorjanci prireja v soboto, 29. marca 2025 ob 19.00 v ljudski šoli Kotmara vas svoj tradicionalni **Vigredni koncert**.

Gostje: Mešani pevski zbor SPD Bilka iz Bilčovsa, Singkreis Köttmannsdorf iz Kotmare vasi

Der Gemischte Chor *Gorjanci* veranstaltet am Samstag, den 29. März 2025 um 19.00 Uhr in der Volksschule Köttmannsdorf sein traditionelles **Frühlingskonzert**.

Gäste: Gemischter Chor SKV Bilka aus Ludmannsdorf, Singkreis Köttmannsdorf.